

## Vorlage an die Stadtverordnetenversammlung

Vorlagennummer: **STV/1322/2018**  
Öffentlichkeitsstatus: öffentlich  
Datum: 03.09.2018

Amt: Büro der Stadtverordnetenversammlung  
Aktenzeichen/Telefon: - Al -/1032  
Verfasser/-in: Dr. Klaus Dieter Greilich, FDP-Fraktion

Beratungsfolge	Termin	Zuständigkeit
Magistrat		Zur Kenntnisnahme
Stadtverordnetenversammlung		Entscheidung
Ausschuss für Soziales, Sport und Integration		Zur Kenntnisnahme

### **Betreff:**

**Bericht „Antragsformular in Englisch für Ausländer“  
- Antrag der FDP-Fraktion vom 01.09.2018 -**

### **Antrag:**

- „1. In welchen städtischen Ämtern werden für ausländische Mitbewohnerinnen und Mitbewohner Gießens Antragsformulare und Ausfüllhilfen in Englisch oder anderen Sprachen benutzt?“
2. Ist eine Ausweitung in den nächsten beiden Jahren und ggf. wo geplant?
3. Werden ausländische Antragsteller bei Abgabe der Formulare auf evtl. bestehende Unterstützungsmöglichkeiten und in welcher Weise hingewiesen?
4. Wurden bzw. werden zur Frage der Ausfüllung von Antragsformularen durch Ausländerinnen und Ausländer auch der Ausländerbeirat einbezogen?“

### **Begründung:**

Bei der Ankunft in Gießen sprechen viele Ausländer/innen wenig oder kein Deutsch und sind aber dennoch bereits kurz nach ihrer Ankunft in Gießen auf das korrekte und fristgerechte Ausfüllen von Anträgen angewiesen.

Durch aus Verständnisgründen fehlerhaftes Ausfüllen von Antragsformularen erleiden die Betroffenen nicht nur tlw. kaum zu tragende finanzielle Nachteile , sondern werden auch an einer zügigen Integration in die Gesellschaft gehindert.

Die Stadtverwaltung Gießen sollte deshalb sinnvolle Maßnahmen zum korrekten Ausfüllen von Antragsformularen anbieten und auf weitere Unterstützungsmöglichkeiten hinweisen.

Dr. Klaus Dieter Greilich  
Fraktionsvorsitzender